

## Fehlendes oder blinkendes $\psi$ -Symbol

Das "OK" wird auf der Basiseinheit angezeigt, allerdings ist kein  $\psi$ -Symbol in der oberen linken Ecke zu sehen.

Prüfen Sie, ob der Menüpunkt "GSM info" auf der Basiseinheit angezeigt wird. Ist dies nicht der Fall, ist die Einheit nicht zur Verwendung des GSM Senders konfiguriert und die Epi-Care® Einheit muss zur Reparatur eingesendet werden.

Wenn der Menüpunkt existiert, ist der GSM Sender an einem Ort mit schlechtem GSM Signal positioniert. Er sollte deshalb an einem neuen Ort platziert werden.

## Fehlende oder alternative Töne während des Alarmanrufs

Einige Mobilfunknetz-Anbieter übermitteln die akustischen Signale nicht korrekt. Dies kann in alternativen Tönen resultieren, wenn die Pflegeperson alarmiert wird.

### Technische Daten

### GSM Sender Typ BGS2

Frequenzbereich	Dual Band: GSM 900/1800MHz
RF output	Klasse 4 (2W) für GSM900 Klasse 1 (1W) für GSM1800
Stromversorgung	12 Volt via Epi-Care® Einheit
Stromaufnahme (Durchschnitt)	25 mA Standby 135 mA unter Last
Betriebstemperatur	-30 °C bis +75 °C
Antennenstecker	SMA (weiblich)
Antennenimpedanz	50 Ohm
Antennengewinn	0~3dBi
Kompatible SIM-Karten Typen	Mini-SIM 3V, 1.8V
Dimensionen	80mm x 55mm x 23mm



Alle elektrischen und elektronischen Produkte müssen einzeln durch gesonderte Entsorgungssysteme z.B. Wiederverwertungsanlagen und dürfen nicht im Haushalt entsorgt werden.



Gemäß den Richtlinien für die Exposition des Menschen gegenüber elektromagnetischen Feldern müssen der GSM Sender und seine Antenne mindestens 20 Zentimeter von menschlichen Körpern platziert werden.

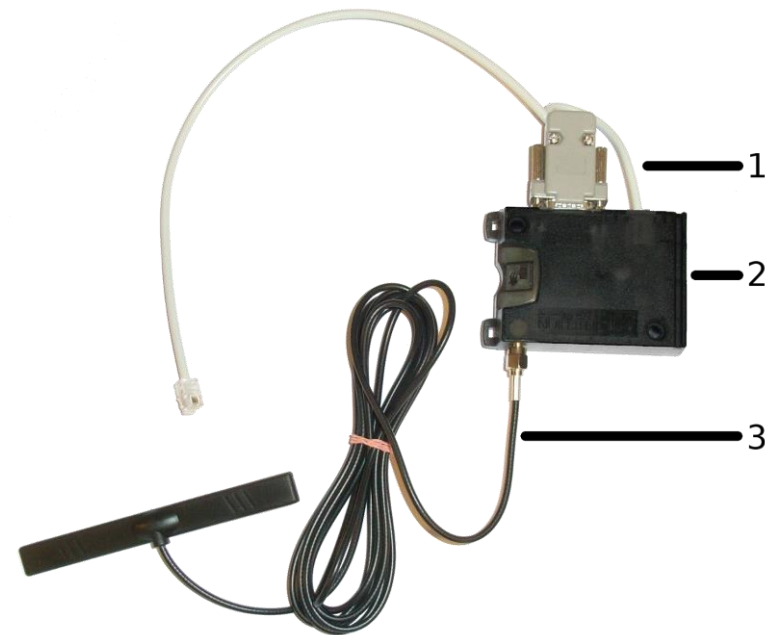
## Gebrauchsanweisung



### GSM Sender Typ BGS2

#### Lieferumfang:

- 1: Danish Care BGS2 Kabel
- 2: BGS2 GSM Sender
- 3: Antenne
- + Gebrauchsanweisung



## Allgemeines:

Der GSM Sender tätigt einen Anruf an das Telefon der Pflegekraft, wenn ein Alarm durch eine Danish Care Basiseinheit, beispielsweise ein Epi-Care® registriert wird. Der GSM Sender kann außerdem einen kurzen Text in einer SMS senden, um zu zeigen, wer Hilfe benötigt. Zudem ist es auch möglich, eine Backup-Nummer einzuspeichern, welche angerufen wird, wenn die erste Nummer nicht reagiert.

Bevor der GSM Sender für den Gebrauch bereit ist, müssen eine SIM-Karte eingesetzt und die Alarm Informationen eingestellt werden.

## SIM-Karte

Eine SIM-Karte wird in den GSM Sender eingesetzt. Die SIM-Karte ist an eine Telefonnummer gekoppelt, welche für die Einstellung des GSM Senders verwendet wird. Es wird empfohlen, sich diese Nummer zu notieren.

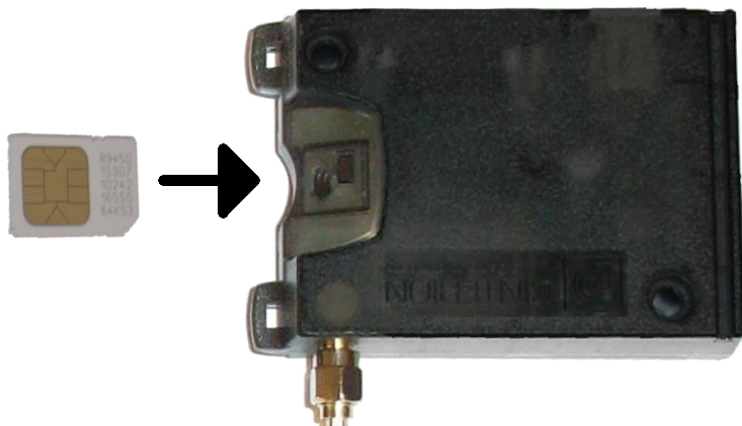
Die SIM-Karte sollte nicht mit einer PIN-Nummer gesichert sein, wenn sie in den GSM Sender eingesetzt wird. Falls die SIM-Karte mit PIN gesperrt ist, muss dies zuerst durch die Verwendung eines normalen Handys ausgestellt werden. Kontaktieren Sie bei Bedarf den Anbieter der SIM-Karte für weitere Anweisungen zu diesem Prozess.

Der GSM Sender sollte ausgeschaltet sein, wenn die SIM-Karte eingesetzt wird.

Beim Einsetzen der SIM-Karte muss diese so gehalten werden, dass die abgeschrägte Ecke zum GSM Sender und die verkupferte Oberfläche der SIM-Karte nach oben zeigt.

Drücken Sie die SIM-Karte in den GSM Sender bis ein Klick zu hören ist und die SIM-Karte im GSM Sender sitzt.

Es wird empfohlen, einen Stift oder einen Schlitzschraubenzieher zu verwenden, um die SIM-Karte vollständig in den GSM Sender zu drücken.



## Fehler

Die Basiseinheit überprüft kontinuierlich, ob der GSM Sender korrekt funktioniert und ob Verbindung zum Mobilfunknetz besteht.

Wenn die Basiseinheit einen Fehler des GSM Senders entdeckt, wird die Basiseinheit einen sich wiederholenden, kurzen Piepton im Abstand von wenigen Sekunden abgeben, die LED auf der rechten Seite der Basiseinheit blinkt rot und grün und eine Fehlermeldung wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Alle Fehlermeldungen bezüglich des GSM Senders beinhalten den Text „GSM“ und sind in der folgenden Tabelle abgebildet.

TEXT	PROBLEM	LÖSUNG
GSM: FEHLT	Genereller GSM Sender Fehler	Prüfen Sie, ob alle Anschlüsse richtig verbunden sind. Schalten Sie die Basiseinheit aus und an. Wenn der Fehler bestehen bleibt, kontaktieren Sie den Zulieferer des GSM Senders.
GSM: SIM PIN LOCK	SIM-Karte ist gesperrt mit PIN	Setzen Sie die SIM-Karte in ein Handy ein, geben Sie die PIN ein und deaktivieren Sie die permanente PIN-Einstellung. Für weitere Hilfe bei der Deaktivierung der PIN-Sperrung kontaktieren Sie den SIM-Karten Anbieter.
GSM: SIM FEHLER	Problem mit der SIM-Karte	Setzen Sie die SIM-Karte in ein Handy ein und prüfen Sie, ob sie funktioniert. Wenn das Handy ebenfalls einen SIM-Karten Fehler zeigt, ist sie SIM-Karte nicht funktionsfähig. Kontaktieren Sie den SIM-Karten Anbieter. Wenn die SIM-Karte im Handy normal funktioniert und der Fehler im GSM Sender bestehen bleibt, schicken Sie beides (SIM-Karte und GSM Sender) zur Reparatur ein.
GSM: KEIN SIGNAL	Schwaches GSM Signal	Prüfen Sie, ob die Antenne richtig mit dem GSM Sender verbunden ist. Positionieren Sie den GSM Sender und die Antenne an einem Ort mit besserem GSM Empfang.

GSM: KEIN NUMMER	Alarmnummer nicht konfiguriert	Senden Sie eine SMS mit der gewünschten Alarmnummer an den GSM Sender, wie in <i>Einrichtung des GSM Senders</i> beschrieben
------------------	--------------------------------	--

## Alarm Vorgang

Bei Registrierung eines Anfalls wird die Alarmnummer bis zu dreimal angerufen.

Der GSM Sender sendet vier Töne mit einer Dauer von jeweils einer Sekunde, wenn die Alarmnummer den Anruf annimmt. Wenn die Alarmnummer danach auflegt, wird der Anruf als erfolgreich bestätigt angesehen und die Alarmnummer erhält eine SMS mit dem Alarmtext. Es werden keine weiteren Anrufe getätigt.

Wenn die Alarmnummer besetzt, ohne Empfang oder ähnliches ist, wird der GSM Sender 25 Sekunden später einen erneuten Anruf machen.

Eine SMS mit dem Alarmtext wird an die Alarmnummer gesendet, wenn der Alarmanruf nach drei Versuchen nicht angenommen wurde. Der GSM Sender ruft anschließend die Backup-Nummer an und sendet auch an diese eine SMS, wenn der Anruf entweder angenommen wurde oder dreimal erfolglos war.

Wenn keine der eingespeicherten Nummern den Alarmanruf annimmt, wartet der GSM Sender 5 Minuten. Danach beginnt der Alarm Vorgang von vorne, vorausgesetzt die Basiseinheit ist weiterhin im Alarmzustand.

Wenn ein Alarm erfolgreich gestoppt wurde, entweder durch Bestätigung des Alarmanrufs oder durch Bestätigung an der Basiseinheit selbst, ist der GSM Sender für die nächsten zwei Minuten nicht in der Lage, einen neuen Alarm Vorgang zu beginnen.

Achtung: Wenn der Alarmtext nicht eingestellt wurde, wird keine SMS versendet. Ebenso wird kein Alarm an eine Ersatznummer geschickt, wenn keine Backup-Nummer eingespeichert wurde.

Beachten Sie außerdem, dass der GSM Sender gegebenenfalls leere Nachrichten auf dem Anrufbeantworter hinterlässt.

## Sicherheit und Empfehlungen

Speichern Sie die Telefonnummer des GSM Senders in den Kontakten der Handys sein, die die Alarmanrufe bekommen. Wenn der GSM Sender eingespeichert ist, ist es möglich zu sehen, von wem der Alarm kommt, ohne auf die SMS zu warten.

Es wird empfohlen, die Basiseinheit regelmäßig zu überprüfen, da mögliche Fehler auf dem Bildschirm der Basiseinheit angezeigt werden.

Ein Alarm sollte regelmäßig getestet werden, mindestens einmal im Monat.

Ein Risiko besteht, dass ein Alarmanruf oder eine Alarm-SMS aufgrund von Netzwerkausfällen nicht ankommt.

Der GSM Sender sollte nur in Gegenden mit ausreichend Verbindung zum Mobilfunknetz verwendet werden.

Verwenden Sie keine SIM-Karte mit manueller Zahlungsplanung. Falls der SIM-Karten Anbieter die SIM-Karte aufgrund fehlender Zahlungen sperrt, könnte ein Alarmanruf nicht ankommen.

Verwenden Sie nur SIM-Karten von anerkannten Marken mit guter Verbindung und Stabilität.

## Installierung des GSM Senders

Alles für die Installierung Notwendige befindet sich auf der Rückseite des GSM Senders und der Basiseinheit. Beide sollten während des Aufbaus ausgeschaltet sein.

Das enthaltene Kabel ist standardgemäß an den GSM Sender angeschlossen und hat eine freie Verbindung. Diese Verbindung wird in die Öffnung "COM" gesteckt, welche sich am nächsten am Stromstecker befindet.



Beenden Sie die Installierung, indem Sie sichergehen, dass die enthaltene Antenne richtig mit dem GSM Sender verbunden ist.

## Inbetriebnahme

Der GSM Sender wird durch die Basiseinheit versorgt. Wenn die Basiseinheit eingeschaltet wird, beginnt die LED auf der Vorderseite des GSM Senders zu blinken. Die Inbetriebnahme kann bis zu eine Minute dauern. Warten Sie, bis die Basiseinheit „OK“ zeigt und ein ψ-Symbol in der oberen, linken Ecke erscheint.

Der GSM Sender ist an, solange der 12V Netzstecker der Basiseinheit und das Kabel des GSM Senders eingesteckt sind.

## Signalstärke

Auf der rechten Seite des ψ-Symbols wird die Signalstärke des Mobilfunknetzes gezeigt.

Die Signalstärke wird mit 0 bis 3 Balken angezeigt, mit folgender Bedeutung:

- 0 Balken Das Signal ist schwach; bewegen Sie den GSM Sender oder die Antenne an eine andere Position.
- 1 Balken Das Signal ist akzeptabel; wägen Sie ab, den GSM Sender oder die Antenne neu zu positionieren.
- 2 Balken Signalstärke ist gut.
- 3 Balken Signalstärke ist ausgezeichnet.

## Einrichtung des GSM Senders

Der GSM Sender muss konfiguriert werden, indem eine Telefonnummer eingespeichert wird, an welche die Alarmanrufe gesendet werden. Die Konfiguration benötigt ein normales Handy. Durch einen spezifischen SMS Text an die Telefonnummer der eingesetzten SIM-Karte können Alarmnummer, Alarmtext, und optional die Backup-Nummer eingespeichert werden.

Vorherige Einstellungen von Nummern oder Text werden überschrieben, sobald eine neue Nummer oder ein neuer Text gesendet wird.

## Konfiguration der Alarmnummer

Die Alarmnummer wird eingespeichert, indem eine SMS an die Telefonnummer des GSM Senders geschickt wird. Die Nachricht sollte mit "san1" beginnen, gefolgt von der Nummer, welche einen Alarmanruf zuerst erhalten soll.

Beispiel: san1 11223344.

Es ist möglich, eine Telefonnummer mit 4 bis 14 Ziffern einzuspeichern. Die Ländervorwahl sollte nicht eingefügt werden. Es ist möglich, die Nummer mit oder ohne Leerzeichen zu schicken. Beide Schreibweisen "11223344" und "11 22 33 44" sind in Ordnung.

Wenn ein Fehler in der Telefonnummer entdeckt wurde, weil beispielsweise ein Buchstabe eingegeben wurde, sendet der GSM Sender eine SMS (SMS Fehler). Beachten Sie, dass der GSM Sender nicht überprüfen kann, ob eine Nummer korrekt ist. Es ist daher wichtig, nach der Konfiguration einen Test durchzuführen. Sehen Sie dafür: *Konfiguration testen*.

## Konfiguration des Alarmtexts

Der Alarmtext wird eingespeichert, indem eine SMS an die Telefonnummer des GSM Senders geschickt wird. Die Nachricht sollte mit "sat1" beginnen, gefolgt von dem Text, der erscheinen soll, wenn ein Alarm auftritt.

Beispiel: sat1 alarm John Smith.

Der Alarmtext kann aus bis zu 18 Zeichen bestehen, einschließlich Buchstaben, Zahlen und Leerzeichen.

Konfiguration des Alarmtexts kann ausgelassen werden, wenn eine Alarm-SMS nicht benötigt wird.

## Konfiguration der Backup-Nummer

Die Ersatznummer wird eingespeichert, indem eine SMS an die Telefonnummer des GSM Senders geschickt wird. Die Nachricht sollte mit "sab1" beginnen, gefolgt von der Backup-Nummer.

Beispiel: sab1 22334455.

Der GSM Sender ruft die Backup-Nummer an, wenn die erste Alarmnummer nicht antwortet. Die gleichen Regeln der Alarmnummer gelten für die Backup-Nummer.

Die Konfiguration der Backup-Nummer kann ausgelassen werden, wenn eine Ersatznummer nicht benötigt wird.

## Konfiguration testen

Es ist wichtig, zu überprüfen, ob die Alarmanrufe wie gewünscht funktionieren, bevor das Alarmgerät in Gebrauch genommen wird. Die eingespeicherten Nummern und der Text können überprüft werden, indem eine SMS mit der nachricht „gau1“ an die Telefonnummer des GSM Senders geschickt wird.

Beispiel: gau1

Der GSM Sender antwortet nach ca. einer Minute mit einer SMS, die alle Einstellungen beinhaltet.

Wenn der GSM Sender mit einer Danish Care Basiseinheit verwendet wird, enthält die Basiseinheit das Menü Element „GSM INFO“. In diesem Menü werden alle eingespeicherten Nummern und Texte angezeigt:

ALARM TEL:	Die Alarmnummer, die zuerst angerufen wird.
ALARM TEXT:	Optionaler SMS Text.
BACKUP TEL:	Optionale Backup-Nummer, die angerufen wird, wenn die Alarmnummer nicht antwortet

## Eingespeicherte Einstellungen löschen

Es ist möglich, eingespeicherte Informationen zu löschen, indem die folgenden SMS an die Telefonnummer des GSM Senders geschickt werden:

Alarmnummer löschen: san1

Alarmtext löschen: sat1

Backup-Nummer löschen: sab1

Eine Alarmnummer MUSS vor Gebrauch immer eingespeichert sein!

## Strom aus Alarm

Wenn die Stromversorgung für die Basiseinheit unterbrochen ist, sendet der SGM Sender eine SMS an die Alarmnummer. Die SMS beinhaltet den Alarmtext und einen Hinweistext (Stromausfall! Schalte aus). Achtung: Es wird keine SMS gesendet, wenn kein Alarmtext eingespeichert wurde.